à
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 2 mars 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux frais de fonctionnement de la Commission consultative instituée par l'article 2 de la loi du 30 mai 1953, modifiant l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, établissant le statut de la résistance armée", a donné le 10 mars 1954 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e Maart 1954 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de werkingskosten, voor de Commissie van Advies ingesteld bij artikel 2 van de wet van 30 Mei 1953 tot wijziging van de besluitwet van 19 September 1945 tot vaststelling van het statuut van de Gewapende Weerstand", heeft de 10e Maart 1954 het volgend advies gegeven:

L'article 1er du projet a pour objet d'allouer des jetons de présence, dont il fixe le montant, aux membres de la commission consultative instituée par l'article 1er bis de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 établissant le statut de la résistance armée, modifié par la loi du 30 mai 1953.

L'allocation de jetons de présence aux membres d'une commission ne modifie en rien les règles organiques des pouvoirs publics. Elle ne constitue que l'exécution de la loi budgétaire qui comprend un crédit spécialement destiné à cette fin.

Les articles 2, 3 et 4 règlent les indemnités pour frais de parcours et de séjour. Ces articles se bornent à appliquer des règles préétablies, à savoir les arrêtés fixant les indemnités pour frais de séjour des agents de l'Etat et des militaires (arrêté du Régent du 30 mars 1950 et arrêté royal du 26 janvier 1953), ainsi que l'arrêté portant réglementation générale en matière de frais de parcours (arrêté royal du 9 janvier 1951).

Enfin, l'article 5 prévoit que la commission dispose d'un greffier et éventuellement d'un greffier suppléant nommé par le Ministre de la Défense nationale sur proposition du président. Ce greffier est chargé "de tous les travaux d'écritures et de secrétariat" et a droit à un jeton de présence égal à celui du président et des membres.

Cependant, il ne fait pas partie de la commission. En créant l'emploi de greffier, le

.../...

projet ne modifie pas l'organisation légale de la commission. Cette mesure constitue une simple mesure d'administration intérieure.

Pour les raisons indiquées ci-dessus, le Conseil d'Etat est d'avis que le projet n'a, dans aucune de ses dispositions, le caractère organique et réglementaire exigé par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946. Il ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

---

Artikel 1 van het ontwerp heeft tot doel aan de leden van de commissie van advies, opgericht bij artikel 1 bis van de besluitwet van 19 September 1945 tot vaststelling van het statuut van de gewapende weerstand, gewijzigd bij de wet van 30 Mei 1953, een presentiegeld toe te kennen waarvan het tevens het bedrag bepaalt.

Het toekennen van presentiegeld aan de leden van een commissie brengt generlei wijziging in de organieke regelen van de openbare machten. Hiermede wordt gewoon de begrotingswet, waarop een speciaal daarvoor bestemd krediet is geplaatst, uitgevoerd.

De artikelen 2, 3 en 4 regelen vergoedingen voor reis- en verblijfkosten. Zij beperken zich er bij, bestaande regelen, met name de besluiten tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten voor het Rijkspersoneel en voor de militairen (besluit van de Regent van 30 Maart 1950 en koninklijk besluit van 26 Januari 1953) alsmede het besluit houdende algemene regeling inzake reiskosten (koninklijk besluit van 9 Januari 1951), in toepassing te brengen.

Artikel 5 tenslotte bepaalt dat de commissie beschikt over een griffier en eventueel over een plaatsvervangende griffier, die de Minister van Landsverdediging op de voordracht van de voorzitter benoemt. De griffier wordt belast "met de schriften en het secretariaat" en heeft recht op hetzelfde presentiegeld als de voorzitter en de leden.

.../...

Hij maakt nochtans geen deel uit van de commissie. Door het ambt van griffier in te stellen, verandert het ontwerp niets aan de wettelijke inrichting van de commissie. Het gaat hier gewoon om een maatregel van inwendig bestuur.

Om de hierboven aangegeven redenen is de Raad van State van oordeel, dat het ontwerp in geen enkele van zijn bepalingen het bij artikel 2 van de wet van 23 December 1946 vereiste organiek en reglementair karakter vertoont. Het hoeft bijgevolg niet voor advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

---

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

| | | | |
|---|---|---|---|
| Messieurs : de Heren : | J. SUETENS, | premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State, | président voorzitter |
| | M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN, | conseillers d'Etat raadsheren van State | |
| | A. BERNARD, G. VAN HECKE, | assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving | |
| | G. PIQUET, | greffier adjoint, adjunct-griffier, | greffier griffier. |

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.